

Das Rote Kreuz und die Landesverteidigung

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz. Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes**

Band (Jahr): **45 (1937)**

Heft 8

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

lier! Son premier cri, son dernier appel, jaillissant des profondeurs oubliées de son être où vit encore le petit enfant qu'il fut une fois, la supplication unanime qui monte des champs de bataille, s'exhalant des corps prostrés, est toujours la même, le même cri que lui arrachaient ses chagrins enfantins quand il se trouvait en face de dangers imaginaires, l'appel à son dernier recours, sa prière à la seule personne qui ne lui ait jamais fait défaut: «Maman!».

Les plus stoïques, les plus laconiques, ceux qui méprisent toute effusion de tendresse, les braves qui plaisantent jusqu'au dernier moment, tous ont le même cri: «Au secours, maman!»

Et, sans doute, c'est la première fois qu'à l'heure du besoin ils l'ont appelée sans qu'elle pût rien pour eux.

Du moins le croient-elles, ces femmes accablées d'angoisse dans leurs foyers endeuillés, là-bas, loin derrière le front.

En réalité, elles n'ont point quitté leurs fils. Les champs de bataille, où tous les blessés ne peuvent être relevés et où tant d'hommes doivent mourir seuls, appartiennent aux mères. Elles sont là, il ne leur faut pas bien longtemps pour retrouver leurs enfants. Elles s'agenouil-

lent chacune auprès du sien. Des yeux mourants se rouvrent et voient leur sourire. Des yeux fermés déjà sentent qu'elles sont près. Elles murmurent des paroles intelligibles à leur propre fils seulement. Les chères inflexions, de leur main caressent ces oreilles qui, près de ne plus rien ouïr, n'entendent plus maintenant que les paroles de leur mère. L'acuité de la souffrance s'atténue, la résignation et la paix pénètrent leur cœur.

— Mère, j'ai fait mon devoir!

— Mon enfant, je suis fière de toi. Je t'ai donné à ton pays; maintenant, tu n'appartiens plus qu'à moi seule. Tu ne me quitteras plus jamais!

— Mère, reste près de moi!

L'enlaçant de plus près, elle répond:

— Je suis ici, mon enfant, avec toi, toujours!

Et il s'endort, bercé par son amour, tout comme autrefois, il était bercé dans ses bras.

O vous, mères et femmes en larmes qui vous écriez: «Si seulement j'avais été là, au dernier moment, pour recueillir ses dernières paroles»:

— Consolez-vous: Vous étiez-là!

(Traduit du
Red-Cross Magazine.)

Das Rote Kreuz und die Landesverteidigung.

Der Krieg der Zukunft kennt keinen Unterschied mehr zwischen Armee und Zivilbevölkerung. Damit wachsen auch die Pflichten und Aufgaben des Roten Kreuzes! Um ihnen genügen zu können, bedarf es der vermehrten finanziellen Mittel. Die 1.-August-Sammlung soll diese Mittel zusammenbringen. Helft alle mit! Das Ergebnis soll die Summe früherer Sammlungen mehrfach übertreffen.

Das Rote Kreuz mahnt: Organisiert den Luftschutz!